



УКРАЇНА

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ НАВКОЛИШНЬОГО ПРИРОДНОГО  
СЕРЕДОВИЩА УКРАЇНИ

03035, м.Київ-35, вул.Урицького, 35, тел.: (044) 206-31-00, факс: (044) 206-31-07

№ \_\_\_\_\_

на № \_\_\_\_\_

М 000017

Державне підприємство „Донецька  
вугільна енергетична компанія”

83000, м. Донецьк  
вул. Артема, 63

ЛИСТ-СХВАЛЕННЯ ПРОЕКТУ СПІЛЬНОГО ВПРОВАДЖЕННЯ  
„УТИЛІЗАЦІЯ ШАХТНОГО ГАЗУ  
ДЛЯ ОТРИМАННЯ ТЕПЛА ТА СПАЛЮВАННЯ  
НА ШАХТІ „ПІВДЕННОДОНБАСЬКА № 3”

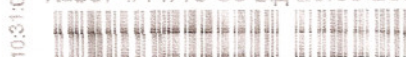
Цим листом Міністерство охорони навколишнього природного середовища України (далі – Міністерство) повідомляє:

1. Україна є Стороною Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

2. Україна докладає належних зусиль, спрямованих на виконання умов, необхідних для участі в механізмі спільного впровадження відповідно до рішень 11-ї Конференції Сторін Рамкової Конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу.

3. Міністерство визначено координуючим органом щодо забезпечення виконання Україною вимог Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату і органом відповідальним за розгляд і схвалення проектів, спрямованих на зменшення обсягу антропогенних викидів або збільшення абсорбції парникових газів згідно з Кіотським протоколом до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

4. Уважаючи механізм спільного впровадження реальною перспективою залучення зовнішніх інвестицій в проекти, спрямовані на скорочення викидів парникових газів, Міністерство розглянуло проектну документацію щодо проекту "Утилізація шахтного газу для отримання тепла та спалювання на шахті "Південнодонбаська № 3" (далі – проект СВ) з точки зору визначення можливості його кваліфікування в якості проекту спільного впровадження, заявником якого є Державне підприємство „Донецька вугільна енергетична компанія”.



5. За результатами розгляду проектної документації та отриманих експертних висновків було визначено, що проект задовольняє умовам статті 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату і схвалюється в якості проекту спільного впровадження.

6. Відповідно до цього рішення та згідно зі статтею 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату, Міністерство уповноважує Державне підприємство „Донецька вугільна енергетична компанія”, або будь-якого іншого наступного легітимного власника проекту в діях, що ведуть до передачі одиниць скорочення викидів (далі – ОСВ), які буде отримано в результаті здійснення проекту.

7. Міністерство передасть покупцеві в рамках механізмів, передбачених статтями 6 та 17 Кіотського протоколу та рішеннями 11-ї Конференції Сторін Рамкової Конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу, перевірену кількість тонн ОСВ виключно в обсягах, створених у результаті здійснення проекту СВ з моменту його впровадження до завершення першого звітного періоду – кінця 2012 року.

Міністр



Г. Філіпчук



UKRAINE

MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION OF UKRAINE

35 Urytsky St., 03035 Kyiv, Ukraine, tel. + (38 044) 206 31 00, fax + (38 044) 206 31 07

no. \_\_\_\_\_  
ref. no. \_\_\_\_\_

M 000017

State-run Coal Mine  
Association «Donetska Vugilna  
Energetichna Kompanya»

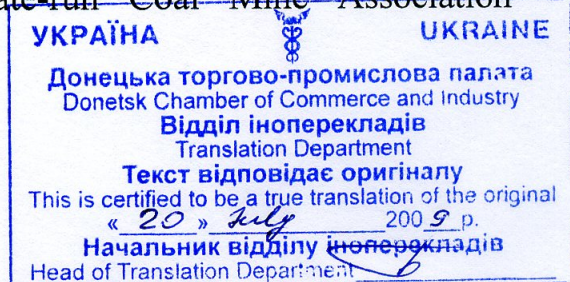
83000, Donetsk  
Artema St. 63

LETTER OF APPROVAL FOR THE JOINT IMPLEMENTATION PROJECT  
"CMM UTILISATION FOR HEAT GENERATION AND FLARING –  
“PIVDENNODONBASKA NO 3””

By this letter the Ministry of Environmental Protection of Ukraine (hereinafter - the Ministry) states:

1. Ukraine is a Party to the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change.
2. Ukraine makes respective efforts directed towards the implementation of conditions necessary to participate in the Joint Implementation Mechanism according to the resolutions of the 11<sup>th</sup> Conference of the Parties to UNFCCC, which was simultaneously the 1<sup>st</sup> Meeting of the Parties to Kyoto Protocol.
3. The Ministry has been appointed the coordinating body in respect to implementation of the requirements of Kyoto Protocol to the UNFCCC by Ukraine and the body responsible for consideration and approval of projects aimed at reduction of anthropogenic emissions and/or at increase of absorption of green house gases according to the Kyoto Protocol to the UNFCCC.
4. Considering the Joint Implementation Mechanism to be a realistic prospective to attract external investments to the projects aimed at GHG emissions reduction, the Ministry has examined the project design document of the project "CMM utilisation for heat generation and flaring – “Pivdennodonbaska No 3”” (hereinafter - JI project) in terms of possibility to classify it as the Joint Implementation project claimed by the State-run Coal Mine Association «Donetska Vugilna Energetichna Kompanya».

Ministry of Environmental Protection  
no. 3874/11/10-08 dated 26.03.2008



5. According to the results of the PDD examination and the obtained expert conclusion it was defined that the project complies with the provisions of the Article 6 of Kyoto Protocol to the UNFCCC and shall be approved as the Joint Implementation project.
6. According to this resolution and in concord with the Article 6 of the Kyoto Protocol to UNFCCC the Ministry authorizes the State-run Coal Mine Association «Donetska Vugilna Energetichna Kompanya» or any further legitimate owner of the project to act towards transfer of emissions reduction units (hereinafter - ERUs), which shall be acquired as result of project activity.
7. The Ministry shall forward to the buyer the approved amount of tons of ERUs exceptionally in quantities produced as result of implementation of the JI project from the moment of its start and till the end of the first reporting period – end of 2012, using the mechanisms stipulated in Articles 6 and 17 of the Kyoto Protocol and the decisions of the 11<sup>th</sup> COP to UNFCCC, which was simultaneously the 1<sup>st</sup> MOP to the Kyoto Protocol.

**Minister**

**(signed, sealed)**

**G.Filipchuk**

Seal: [Ministry of Environmental Protection of Ukraine  
ID number: 00013735]



Національне агентство  
екологічних інвестицій  
України



National Environmental  
Investment Agency  
of Ukraine

03035, м. Київ,  
вул. Урицького, 35

Tel.: +38 (044) 594-91-11, Fax: +38 (044) 594-91-15  
E-mail: [neia@menr.gov.ua](mailto:neia@menr.gov.ua), [www.neia.gov.ua](http://www.neia.gov.ua)

35, Urytskogo Str.,  
Kyiv, 03035, Ukraine

Dated 15.07.2009 No. 798/23/9

**Carbon-TF B.V.**

**Confirmation Letter**

The National Environmental Investment Agency of Ukraine as a Designated Focal Point for approving projects pursuant to Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change confirms, that the Letter of Approval No. 3874/11/10-08 dated of March 26, 2008 (M 000017), which has been issued by the Ministry of Environmental Protection of Ukraine, is valid.



**I. Lupaltsov**